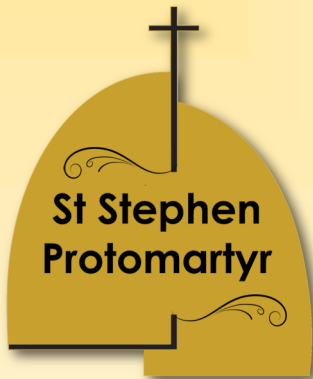


ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

JUNE 2, 2024



Address:
4903 – 45th Street S.W.
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

Office Hours
Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

Telephone:
403-249-4818, press 0

Pastoral Emergencies:
403-249-4818, press 9

Email:
Office@Protomartyr.ca
Coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomers support
Anastasia Gyrshanovych
newcomers@protomartyr.ca

Parish Website:
www.saintstephencalgary.ca

Parish Calendar:
www.saintstephencalgary.ca/calendar1.html

Facebook:
<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

Eparchy Website:
www.edmontoneparchy.com

DIVINE LITURGIES:

Sunday Services:

8:30 am—Bilingual

10:05—Rosary

10:30 am – English

Saturday

4:00 pm—Great Vespers

Weekday Services:

Wednesdays and Thursdays 9:00am

Sunday school, Sundays at 10:15 am



Second Sunday after Pentecost. Sunday of All Saints of Rus'-Ukraine.
Octoechos Tone 1. Our Holy Father Nicephorus the Confessor (829).
Apostles' Fast.

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Troparion, Tone 4: O you, who glorified Christ:* princes and bishops,* monastics and martyrs,* and steadfast confessors of Christian Ukraine throughout all times,*pray Christ God to look with favour on our people* and to grant them the grace to persevere in the faith* that the souls of prayerful faithful* who revere your sacred memory* may be saved.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raised the world.* All humanity acclaim You as God,* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy:*

“You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.”

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 4: You shine as bright beacons,* O God-inspired and righteous saints of our Church.* By your encouraging example,* you serve communities of faithful throughout the Christian world.* Therefore we humbly bow our heads to you* thanking our great and all-gracious God* Who has made you our intercessors in heaven* where you pray for our souls.

Prokeimenon, Tone 1

Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. (*Psalms 32:22,1*)

Prokeimenon, Tone 7

Precious in the sight of the Lord is the death of His venerable ones.

Epistle—Romans 2:10-16; Romans 8:28-39

A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

Saturdays 3:00 pm
Sundays 10:00 am
OR by appointment
403-249-4818, ext. 1

MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION- EUCCHARIST, FUNERALS :

Contact the Sacramental Coordinator
Sacraments@Protomartyr.ca

ANOINTING OF THE SICK:

For emergencies call
403-249-4818, ext. 9

DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

CLERGY & RELIGIOUS

Pastor :

Fr. Michael Bombak
FatherMichael@Protomartyr.ca
Office:403-249-4818, ext. 1

Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Fr. Samer Naaman
stbasilmelkitecalgary@gmail.com
Facebook: St Basils Melkite Greek
Catholic Church Calgary

PARISH OFFICE

Office Administrator:

Linda Buck 403-249-4818, ext. 0
office@Protomartyr.ca

Sacramental Coordinator:

Sacraments@Protomartyr.ca

Communications Coordinator:

Mirna Farahat
coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomer Coordinator:

Anastasia Gyrshanovych
newcomers@protomartyr.ca
403-249-4818 ext 3

HALL RENTAL INQUIRIES

email: Hall@Protomartyr.ca

Brothers and sisters, there will glory, honor, and peace to everyone who works what is good, to the Jew first and also to the Greek. For there is no partiality with God.

For as many as have sinned without law will also perish without law, and as many as have sinned in the law will be judged by the law (for not the hearers of the law *are* just in the sight of God, but the doers of the law will be justified; for when Gentiles, who do not have the law, by nature do the things in the law, these, although not having the law, are a law to themselves, who show the work of the law written in their hearts, their conscience also bearing witness, and between themselves *their* thoughts accusing or else excusing *them*) in the day when God will judge the secrets of men by Jesus Christ, according to my gospel.

Brethren, we know that all things work together for good to those who love God, to those who are the called according to *His* purpose. For whom He foreknew, He also predestined *to be* conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. Moreover whom He predestined, these He also called; whom He called, these He also justified; and whom He justified, these He also glorified.

What then shall we say to these things? If God *is* for us, who *can be* against us? He who did not spare His own Son, but delivered Him up for us all, how shall He not with Him also freely give us all things? Who shall bring a charge against God's elect? *It is* God who justifies. Who *is* he who condemns? *It is* Christ who died, and furthermore is also risen, who is even at the right hand of God, who also makes intercession for us. Who shall separate us from the love of Christ? *Shall* tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? As it is written:

"For Your sake we are killed all day long; We are accounted as sheep for the slaughter."

Yet in all these things we are more than conquerors through Him who loved us. For I am persuaded that neither death nor life, nor angels nor principalities nor powers, nor things present nor things to come, nor height nor depth, nor any other created thing, shall be able to separate us from the love of God which is in Christ Jesus our Lord.

Alleluia, Tone 1

verse: God gives me vindication, and has subdued peoples under me.

verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever. (*Psalm 17:48,51*)

verse: Blessed is the man who fears the Lord; he shall delight exceedingly in His commandments.

Gospel—Matthew 4:18-23; Matthew 5:1-16

At that time, Jesus, Jesus, walking by the Sea of Galilee, saw two brothers, Simon called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. Then He said to them, "Follow Me, and I will make you fishers of men." They immediately left *their* nets and followed Him.

Going on from there, He saw two other brothers, James *the son* of Zebedee, and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets. He called them, and immediately they left the boat and their father, and followed Him.

And Jesus went about all Galilee, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing all kinds of sickness and all kinds of disease among the people.

At that time, seeing the multitudes, Jesus went up on a mountain, and when He was seated His disciples came to Him. Then He opened His mouth and taught them, saying:

"Blessed *are* the poor in spirit,

For theirs is the kingdom of heaven.

Blessed *are* those who mourn,

For they shall be comforted.

Blessed *are* the meek,

For they shall inherit the earth.

Blessed *are* those who hunger and thirst for righteousness,

For they shall be filled.

Blessed *are* the merciful,

For they shall obtain mercy.

Blessed *are* the pure in heart,

For they shall see God.

Blessed *are* the peacemakers,

For they shall be called sons of God.

Blessed *are* those who are persecuted for righteousness' sake,

For theirs is the kingdom of heaven.

"Blessed are you when they revile and persecute you, and say all kinds of evil against you falsely for My sake. Rejoice and be exceedingly glad, for great *is* your reward in heaven, for so they persecuted the prophets who were before you.

"You are the salt of the earth; but if the salt loses its flavor, how shall it be seasoned? It is then good for nothing but to be thrown out and trampled underfoot by men.

"You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all *who are* in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (*Psalm 148:1*) * Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (*Psalm 32:1*)

2-а Неділя по Зісланні Св. Духа;
Усіх святих українського народу. 02 червня.

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 2): Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив Ти блистінням божества.* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,* всі сили небесні звалили:* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Тропар (глас 4): Христославні князі і святителі, преподобні і мученики, і незламні ісповідники всіх часів християнської України, моліть Христа Бога, щоб він споглянув ласкавим оком на наш народ, і дав йому ласку витривати у вірі, і щоб спаслися душі богомольних вірних, що шанують священну вашу пам'ять.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 2): Воскрес єси з гробу, всесильний Спасе,* і ад, увидівши чудо, зжахнувся, і мертві востали,* а творіння, бачачи, радується разом з тобою,* і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспівує Тебе повсякчасно.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 4): Ясними світилами ви сяєте, Богом натхненні праведники нашої церкви, і прикладом заохотливим служите громадам вірних по всьому християнському світі. Тому-то в покорі схилиємо перед вами наші голови, дякуючи великому і вселаскавому Богові, що вчинив вас нашими заступниками в небі і молільниками за душі наші.

Прокімен (глас 2):

Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасінням (Пс. 117,14).
Стих: Караючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).

Прокімен (глас 7):

Чесна перед Господом смерть преподобних його (Пс 115,6).

Апостол: (Рм 2, 10-16., Рм 28-39):

Браття і Сестри, слава і честь, і мир усякому, хто добро чинить: юдеєві перше, потім грекові, бо Бог не дивиться на особу. Бо ті, що згрішили, не маючи закону, без закону і згинуть; а ті, що згрішили під законом, будуть суджені законом. Бо не слухачі закону справедливі перед Богом, а виконавці закону оправдаються. Бо коли погани, що не мають закону, з природи виконують те, що законне, вони, не маючи закону, самі собі закон; вони виявляють діло закону, написане в їхніх серцях, як свідчить їм їхня совість і думки, то засуджуючи їх, то оправдуючи, в день, коли Бог, згідно з моїм євангелієм, судитиме тайні вчинки людей через Ісуса Христа.

Браття і Сестри, Ми знаємо, що тим, які люблять Бога, – покликаним за його постановою, усе співдіє на добро. Бо яких він передбачив, тих наперед призначив, щоб були подібні до образу Сина його, щоб він був первородний між багатьма братами; яких же наперед призначив, тих і покликав; а яких покликав, тих оправдав; яких же оправдав, тих і прославив. Що скажемо на це? Коли Бог за нас, хто проти нас? Він власного Сина свого не пощадив, а видав його за всіх нас, – як же разом із ним не подарує нам усього? Хто буде

винуватити вибраних Божих? Бог – той, що оправдує; хто ж той, що засудить? Христос Ісус, який умер, ба й воскрес, що по правіці Божій, – він заступається за нас. Хто нас відлучить від Христової любови? Горе чи утиск, чи переслідування, чи голод, чи нагота, чи небезпека, чи меч? Як написано: «За тебе нас увесь день убивають, уважають нас за овець (призначених) на заріз.» Але в усьому цьому ми маємо повну перемогу завдяки тому, хто полюбив нас. Бо я певний, що ні смерть, ні життя, ні ангели, ні князівства, ні теперішнє, ні майбутнє, ні сили ні висота, ні глибина, ані інше якесь створіння не зможе нас відлучити від Божої любови, що в Христі Ісусі, Господі нашім.

Аллилуя (глас 2):

Стих: Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).
Стих: Господи, спаси царя і вислухай нас, в який тільки день призовемо (Пс. 19,10).
Стих: Блажен муж, що боїться Господа, заповіді Його дуже любі йому (Пс 111,1).

Євангеліє: (Мт 4, 18-23. & Мт 5,1-16):

У той час, коли Ісус проходив попри Галилейське море, він побачив двох братів: Симона, що звався Петро, і Андрія, його брата, що кидали сіті у море, бо були рибалки, і мовив до них: Ідіть за мною, я вас зроблю рибалками людей. І ті негайно кинули сіті й пішли за ним. Пройшовши звідтіля далі, побачив інших двох братів: Якова, сина Заведея, та Івана, його брата, що в човні з батьком Заведеєм лагодили сіті, і їх покликав. Вони зараз же, кинувши човна і свого батька, пішли слідом за ним. І ходив Ісус по всій Галилеї, навчаючи по їхніх синагогах, звіщаючи добру новину про царство і зціляючи всяку хворобу та всяку недугу в народі.

Ісус зійшов на гору. І коли він сів, підійшли до нього його учні; а він, відкривши уста, почав навчати їх: «Блаженні вбогі духом, бо їхнє Царство Небесне. Блаженні тихі, бо вони успадкують землю. Блаженні засмучені, бо будуть утішені. Блаженні голодні та спрагли справедливости, бо вони наситяться. Блаженні милосердні, бо вони зазнають милосердя. Блаженні чисті серцем, бо вони побачать Бога. Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться. Блаженні переслідувані за правду, бо їхнє Царство Небесне. Блаженні ви, коли вас будуть зневажати, гонити та вигворювати всяке лихо на вас, обмовляючи мене ради. Радійте й веселіться, бо нагорода ваша велика на небі; так бо переслідували пророків, які були перед вами. Ви – сіль землі. Коли ж сіль звітріє, чим її солоною зробити? Ні на що не придатна більше, хіба – викинути її геть, щоб топтали люди. Ви – світло світу. Не може схватись місто, що лежить на верху гори. І не запалюють світла та й не ставлять його під посудиною, лише на свічник, і воно світить усім у хаті. Так нехай світить перед людьми ваше світло, щоб вони, бачивши ваші добрі вчинки, прославляли вашого Отця, що на небі.

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).* Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс 32,1).
Аллилуя (х3).



**DIVINE LITURGY
INTENTIONS**

Saturday, June 1:

9:00am – BAPTISM: Easton Ryder Wright. Mnohaya Lita!

3:00pm – Confessions

4:00pm – Great Vespers

Sunday, June 2:

8:30am – for the intentions and needs of all parishioners

10:30am – for improved health and healing for Ed Tysowski

10:30am – for improved health and healing for Michelle Hoffman

Wednesday, June 5:

9:00am – in memory of the repose of the souls of +Wayne and +Darlene Sokoloski

Thursday, June 6:

9:00am – in memory of the repose of the souls of +Walter and +Ann Jumaga

Saturday, June 8:

3:00pm – Confessions

4:00pm – Great Vespers

Sunday, June 9:

8:30am – for the intentions and needs of all parishioners

10:30am – in thanksgiving and gratitude to Laurie and Greg Yuzwa

ANNOUNCEMENTS & UPCOMING EVENTS

- **APOSTLE'S FAST:** From the first Sunday after Pentecost until the feast of Sts. Peter and Paul (June 29th), we engage in the Apostle's Fast. This is a great opportunity to learn more about a new saint and deepen our baptismal call to become a saint in our world today! We fast from meat and meat products on Wednesdays and Fridays throughout this period. Let us enter the Fast with joy!
- **ASK FR. MIKE: What's the purpose of icons?** Father Michael Bombak of St. Stephen Protomartyr Ukrainian Catholic Church in Calgary discusses icons. He talks about the history of icons in churches, how they are used in prayer, who makes them and how much they cost. Video can be found here: <https://youtu.be/FOfYRtwpjNA>
Here also is Father Michael's YouTube on How to make a Prayer Corner: https://youtu.be/Bu5w6_0ECao
This is the seventh episode in the Ask Father Mike series on Faith Spotlight.
- **CHILDREN'S MASTER CLASS – CAP COLORING:** Saturday, June 8th, 2 – 4pm – St. Stephen's Parish Hall.
We invite all children of St. Stephen's Church to participate and paint a baseball style cap that is yours to treasure for many years!. This is a FREE event and the number of seats is limited. Please register your children by phone: + 1 (368) 299-3633 Inna +1 (204) 720-5938 Christia. Hope to see you there!
- **UCWLC MEETING:** Thursday, June 6th at 6:30pm in the Hall. UCWLC members continue to contribute to St. Stephen's in the many volunteer opportunities that arise. Thank you to all UCWLC members for your kind, loving and generous support. Hope to see you all at our next meeting. May God Bless you all.
- **UCWLC SANDWICH SUNDAY:** Sunday, June 9th. Thank you for continuing to support Street Sisters Sunday. **A REMINDER: WE CAN NO LONGER ACCEPT HOMEMADE SANDWICHES** due to Alberta's Food Regulations. Please support by bringing boxed snack packs (tuna/cracker or chicken salad/cracker), bottles of Ensure, protein/granola bars, fruit cups, juice boxes, fresh apples, fresh oranges, bottled water. Please contact Aleksandra Wyman at Aleksandrawyman@gmail.com or 403-861-2627.
- **KNIGHTS OF COLUMBUS:** St Nicholas K of C Council June Dinner meeting 6 pm on Tuesday June 4, 2024 at ABVM Hall. All Knights invited. Cost is \$10.
- **ST STEPHEN'S VOLUNTEER FAIR:** St. Stephen's will be holding a Volunteer Fair in the hall on Sunday June 9th after both the 8:30am and 10:30am Divine Liturgies. The Parish Pastoral Council (PPC) will have a table to discuss the various vacancies, and ways you as a parishioner can contribute. The PPC also invites all committees seeking volunteers to set up a table. Please email CouncilChair@protomartyr.ca if you would like a table or more information.
- **JOB POSTING: ST. STEPHEN'S PARISH HALL MANAGER: HALL MANAGER Paid Position Available:** Responsible for overall coordination of Parish Hall rentals by parishioners and external parties.
 - **Duties include:** Co-ordinate, book and manage events including on-site meetings with clients and contract administration. Coordinate paid persons such as caterers and bartenders. Liaise with maintenance staff for proper hall setup and takedown. Ensure premises are in good condition prior to and after the event.
 - **Hours:** part-time (primarily late afternoon and evenings) as required by each event
 - **Additional Details:** Compensation based on hours worked. Priority will be given to parishioners. A more detailed job description is available upon request. If interested, please email your resume immediately to office@protomartyr.ca or contact one of the following for further information:
Len Beblow, PPC Chair (CouncilChair@protomartyr.ca)
Fr. Michael Bombak, Pastor (FatherMichael@protomartyr.ca)
Mark Ewanchyna, PPC Treasurer (Treasurer@protomartyr.ca)
- **EUCCHARISTIC MIRACLES OF THE WORLD EXHIBITION:** The Eucharistic Miracles of the World Exhibit is coming to Saint Michael Catholic Community. This exhibit is an opportunity for all of us to re-visit our faith in the Real Presence of Christ in the Eucharist through the incredible narratives and testaments of so many about how the Eucharist takes on a spectacular display of its spiritual reality in the physical realm. **This exhibit runs from Friday, May 24, 2024 to Sunday, June 2, 2024 inclusive.** For more information with dates and time, please go to <https://saintmichael.ca/eucharistic-miracles-exhibition/>.
- **FRASSATI HIKE:** The Calgary Lay Dominicans invite you to a "FRASSATI HIKE" on SATURDAY, JUNE 15, 2024
Specific Trail TBD closer to the date (approx. 10-12 km "moderately challenging")
9:00 am: meet at Our Lady of the Rockies in Canmore
5:00 pm: Catholic Mass at Our Lady of the Rockies
Bring your own picnic lunch. ALL ARE WELCOME! RSVP: <https://forms.gle/6HYyEUtXogPqx4Dx8>
- **ST. STEPHEN'S SUMMER BIBLE CAMP:** Save the dates for Monday, July 22 – Friday, July 26 and get ready for SCUBA, this year's theme for Summer Bible Camp! Registration coming soon for children, youth volunteers and adult volunteers!
- **CAMP OSELIA EPARCHIAL CHILDREN'S CAMP:** June 30-July 5 and July 7-12 for children going into grades 3-9. This year's theme is "On the Case: Discover Who Jesus Is."
Each week is filled with Eastern Catholic teachings and a variety of camp activities (swimming, archery, sports, canoeing, campfires, arts-and-crafts, etc.). Programming takes in both English and Ukrainian. Campers may attend one or both weeks.
For more information and to register, visit www.camposelia.com. For inquiries about volunteer opportunities, please contact Deacon Cyril at deacon.kennedy@eeparchy.com
- **EPARCHIAL ALTAR BOY CAMP:** The Altar Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton serve an integral part in our church celebrations and again are given an opportunity to attend the Annual Altar Boy Camp to learn more about their church, faith, and each other. The camp will offer spiritual, cultural, recreational activities and great food! **WHO IS INVITED TO ATTEND?** All active Altar Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy 7 yrs and older Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy wishing to become active Altar Boys and who have not had an opportunity to learn to serve. **DATES:** August 5th – 10th, 2024. **COST:** \$400/camper. **REGISTRATION:** <https://form.jotform.com/241278514682259>
For more information, please contact Fr. Thomas Kobak, OSBM at fr.kobak@eeparchy.com or Ken Stelmach at kenstelmach@hotmail.com
- **ST. STEPHEN'S DONATION CENTRE:** Newcomers in need of household items are invited to our donation center. Please contact Nettie K. at nettie.k2024@gmail.com.
Якщо ви новоприбула сім'я і вам потрібні побутові речі для дому, ви можете записатись у Донејшен центр. Напишіть Нетті К за цією адресою nettie.k2024@gmail.com. Також, потрібні Волонтери кожного Понеділка для сортування побутових речей.